

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78748103									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie den Standort für Ihre Heckenpflanzen sorgfältig aus, um ausreichend Platz für das Wachstum zu gewährleisten und sicherzustellen, dass sie die benötigte Sonneneinstrahlung erhalten.	Choose the location for your hedge plants carefully to ensure they have enough space to grow and to make sure they receive the sunlight they need.	Choisissez soigneusement l'emplacement de vos plantes de haie afin de garantir un espace suffisant pour la croissance et de garantir qu'elles reçoivent la lumière du soleil dont elles ont besoin.	Scegli con attenzione la posizione delle tue piante da siepe per garantire uno spazio adeguato per la crescita e per garantire che ricevano la luce solare di cui hanno bisogno.	Kies de locatie voor uw haagplanten zorgvuldig om ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is voor groei en om ervoor te zorgen dat ze het zonlicht krijgen dat ze nodig hebben.	Elija cuidadosamente la ubicación de sus plantas de seto para garantizar un espacio adecuado para el crecimiento y garantizar que reciban la luz solar que necesitan.	Pečlivě vyběrejte místo pro rostliny živého plotu, abyste zajistili dostatečný prostor pro růst a zajistili jim dostatek slunečního světla, které potřebují.	Pažljivo odaberite mjesto za svoje biljke za živicu kako biste osigurali odgovarajući prostor za rast i osigurali da će dobiti potrebnu sunčevu svjetlost.	Previdno izberite lokacijo za rastline za živo mejo, da zagotovite dovolj prostora za rast in zagotovite, da prejmejo potrebno sončno svetlobo.	Gondosan válassza ki a sövénynövények helyét, hogy megfelelő helyet biztosítson a növekedéshez, és biztosítsa, hogy megkapják a szükséges napfényt.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und dass die Pflanzen ausreichend Wasser und Nährstoffe erhalten.	Make sure the soil is well-drained and that the plants receive sufficient water and nutrients.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et que les plantes reçoivent suffisamment d'eau et de nutriments.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e che le piante ricevano abbastanza acqua e sostanze nutritive.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en dat de planten voldoende water en voedingsstoffen krijgen.	Asegúrese de que el suelo esté bien drenado y que las plantas reciban suficiente agua y nutrientes.	Dbejte na to, aby byla půda dobře propustná a aby rostliny dostávaly dostatek vody a živin.	Pazite da je tlo dobro drenirano i da biljke dobivaju dovoljno vode i hranjivih tvari.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da rastline prejmejo dovolj vode in hranil.	Győződjön meg arról, hogy a talaj jó vízelvezetésű, és hogy a növények elegendő vizet és tápanyagot kapjanak.
Gießen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig, besonders während trockener Perioden, um ein gesundes Wachstum zu fördern. Vermeiden Sie jedoch Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water your hedge plants regularly, especially during dry periods, to encourage healthy growth, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement vos plantes de haie, surtout pendant les périodes sèches, pour favoriser une croissance saine. Cependant, évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia regolarmente le tue piante da siepe, soprattutto durante i periodi di siccità, per favorire una crescita sana. Tuttavia, evita di annaffiare eccessivamente perché ciò può portare al marciame radicale.	Geef uw haagplanten regelmatig water, vooral tijdens droge periodes, om een gezonde groei te bevorderen. Vermijd echter te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Riegue sus plantas de seto con regularidad, especialmente durante los períodos secos, para promover un crecimiento saludable. Sin embargo, evite regar en exceso ya que esto puede provocar que las raíces se pudran.	Zalévejte své živé ploty pravidelně, zejména v období sucha, abyste podpořili zdravý růst. Vyvarujte se však přelévání, protože to může vést k hnilobě kořenů.	Redovito zalijevajte biljke živice, osobito tijekom sušnih razdoblja, kako biste potaknuli zdrav rast. Međutim, izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.	Rastline za živo mejo redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, da spodbudite zdravo rast. Vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin.	Öntözze rendszeresen a sövénynövényeket, különösen száraz időszakokban, hogy elősegítse az egészséges növekedést. Kerülje azonban a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.
Bewässern Sie die Pflanzen direkt am Boden, um Feuchtigkeitsproblem e und Pilzkrankheiten zu vermeiden.	Water the plants directly at the ground to avoid moisture problems and fungal diseases.	Arrosez les plantes directement au sol pour éviter les problèmes d'humidité et les maladies fongiques.	Innaffia le piante direttamente nel terreno per evitare problemi di umidità e malattie fungine.	Geef planten direct water op de grond om vochtproblemen en schimmelziekten te voorkomen.	Riegue las plantas directamente en el suelo para evitar problemas de humedad y enfermedades fúngicas.	Rostliny zalévejte přímo u země, abyste předešli problémům s vlhkostí a houbovým chorobám.	Zalijevajte biljke izravno na tlo kako biste izbjegli probleme s vlagom i gljivične bolesti.	Rastline zalivajte neposredno pri tleh, da se izognete težavam z vlagom in glivičnim boleznim.	A nedvességproblémák és a gombás betegségek elkerülése érdekében öntözze a növényeket közvetlenül a talajba.
Düngen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig mit einem geeigneten Dünger, um das Wachstum und die Gesundheit der Pflanzen zu unterstützen.	Fertilize your hedge plants regularly with a suitable fertilizer to support the growth and health of the plants.	Fertilisez régulièrement vos plantes de haie avec un engrais adapté pour favoriser la croissance et la santé des plantes.	Concima regolarmente le tue piante da siepe con un fertilizzante adatto per sostenere la crescita e la salute delle piante.	Bemest uw haagplanten regelmatig met een geschikte meststof om de groei en gezondheid van de planten te ondersteunen.	Fertilice sus plantas de seto regularmente con un fertilizante adecuado para favorecer el crecimiento y la salud de las plantas.	Rostliny živého plotu pravidelně přihnojujte vhodným hnojivem, které podpoří růst a zdravý rostlin.	Gnojite svoje biljke živice redovito odgovarajućim gnojivom kako biste podržali rast i zdravlje biljaka.	Svoje rastline za živo mejo redno gnojite s primernim gnojilom, da podprete rast in zdravje rastlin.	Rendszeresen trágyázza meg sövénynövényeit megfelelő műtrágyával, hogy elősegítse a növények növekedését és egészségét.
Schneiden Sie Ihre Hecken regelmäßig, um ein gleichmäßiges Wachstum und eine ordentliche Form zu erhalten. Entfernen Sie abgestorbene oder beschädigte Zweige.	Trim your hedges regularly to maintain even growth and a neat shape. Remove dead or damaged branches.	Taillez régulièrement vos haies pour maintenir une croissance uniforme et une forme soignée. Retirez les branches mortes ou endommagées.	Taglia le tue siepi regolarmente per mantenere una crescita uniforme e una forma ordinata. Rimuovere i rami morti o danneggiati.	Snoi uw heggen regelmatig om een uniforme groei en nette vorm te behouden. Verwijder dode of beschadigde takken.	Recorte sus setos con regularidad para mantener un crecimiento uniforme y una forma ordenada. Retire las ramas muertas o dañadas.	Pravidelně stříhejte živé ploty, abyste si udrželi rovnoměrný růst a úhledný tvar. Odstraňte mrtvé nebo poškozené větve.	Redovito šišajte svoju živicu kako biste održali ujednačen rast i uredan oblik. Uklonite mrtve ili oštećene grane.	Žive meje redno strižite, da ohranite enakomerno rast in lepo obliko. Odstranite odmrle ali poškodovane veje.	Vágja le rendszeresen a sövényeit, hogy egyenletes növekedést és szép alakot tartson fenn. Távolítsa el az elhalt vagy sérült ágakat.
Achten Sie darauf, dass Sie die Heckenpflanzen nicht zu stark beschneiden, da dies das Wachstum beeinträchtigen und Krankheiten begünstigen kann.	Be careful not to prune the hedge plants too much, as this can hamper growth and encourage disease.	Veillez à ne pas trop tailler les plantes de haie, car cela pourrait retarder la croissance et favoriser les maladies.	Fare attenzione a non potare eccessivamente le piante da siepe poiché ciò può arrestare la crescita e favorire la malattia.	Zorg ervoor dat u haagplanten niet te veel snoeit, omdat dit de groei kan belemmeren en ziekten kan bevorderen.	Tenga cuidado de no podar demasiado los setos, ya que esto puede impedir el crecimiento y promover enfermedades.	Dávejte pozor, abyste rostliny živého plotu příliš neprořezávali, protože to může zpomalit růst a podpořit onemocnění.	Pazite da ne pretjerano orezujete biljke živice jer to može zaustaviti rast i potaknuti bolesti.	Pazite, da rastlin za živo mejo ne obrezujete preveč, saj lahko to upočasni rast in spodbudi bolezn.	Ügyeljen arra, hogy ne metssze túl a sövénynövényeket, mert ez meggátolja a növekedést és elősegítheti a betegségeket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Hamiplant B.V.  
Venus 280, 2675LP Honselersdijk, NL  
bauhaus@hamiplant.nl

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 78748103									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überwachen Sie Ihre Heckenpflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläusen, Spinnmilben oder Pilzkrankheiten wie Mehltau.	Monitor your hedge plants regularly for signs of pests such as aphids, spider mites or fungal diseases such as mildew.	Surveillez régulièrement vos plantes de haie pour détecter tout signe de parasites tels que les pucerons, les tétranyques ou les maladies fongiques telles que l'oïdium.	Controlla regolarmente le tue piante da siepe per individuare eventuali segni di parassiti come afidi, acari o malattie fungine come l'oidio.	Controleer uw haagplanten regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, spintmijten of schimmelziekten zoals echte meeldauw.	Controle sus plantas de cobertura con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, arañas rojas o enfermedades fúngicas como el mildiú polvoriento.	Pravidelně sledujte, zda vaše rostliny živého plotu nevykazují známky škůdců, jako jsou mšice, svilušky nebo houbové choroby, jako je padlí.	Redovito pratite svoje biljke za živicu na znakove štetočina kao što su lisne uši, paukove grinje ili gljivične bolesti kao što je pepelnica.	Redno spremljajte rastline žive meje glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, pajkove pršice ali glivične bolezni, kot je pepelasta plesen.	Rendszerezsen figyelje sövénynövényeit a kártevők, például levéltetvek, takácsatkák vagy gombás betegségek, például lisztharmat jeleire.
Schützen Sie Ihre Heckenpflanzen im Winter vor Frostschäden, indem Sie sie mit einer Schicht Mulch bedecken oder einen Winterschutz um die Pflanzen anbringen.	Protect your hedge plants from frost damage in winter by covering them with a layer of mulch or installing winter protection around the plants.	Protégez vos plantes de haie des dommages causés par le gel en hiver en les recouvrant d'une couche de paillis ou en plaçant une protection hivernale autour des plantes.	Proteggi le tue piante da siepe dai danni del gelo in inverno coprendole con uno strato di pacciame o posizionando una protezione invernale attorno alle piante.	Bescherm uw haagplanten in de winter tegen vorstschade door ze te bedekken met een laag mulch of door winterbescherming rond de planten te plaatsen.	Proteja sus plantas de setos de los daños causados por las heladas en invierno cubriéndolas con una capa de mantillo o colocando protección invernal alrededor de las plantas.	Chraňte své živé ploty před poškozením mrazem v zimě tím, že je přikryjete vrstvou mulče nebo umístíte zimní ochranu kolem rostlin.	Zaštitite svoje biljke živice od oštećenja mrazom zimi tako da ih prekrijete slojem malča ili postavite zimsku zaštitu oko biljaka.	Zaščitite svoje rastline žive meje pred poškodbami zaradi zmrzali pozimi tako, da jih prekrijete s plastjo zastirke ali okoli rastlin postavite zimsko zaščito.	Védje sövénynövényeit télen a fagykártól úgy, hogy takarja be őket talajtakaróval, vagy helyezzen el téli védelmet a növények köré.